

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: Z2214012035201

ZMLUVA je uzavretá medzi:

II. ZMLUVNÉ STRANY

II.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja SR
sídlo : Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava 26
Slovenská republika
IČO : 31751067
DIČ : 2020841097
komentár : Prof. Ing. Ján Mikolaj, CSc., podpredseda vlády Slovenskej republiky a poverený riadením Ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky

(ďalej len „Poskytovateľ“)

II.2. Prijímateľ

názov : Obec Kúty
sídlo : Námestie Radlinského 981, 908 01 Kúty
Slovenská republika
komentár : Ing. Mária Macejková, starostka obce
IČO : 00309672
DIČ : 2021049459
banka : Všeobecná úverová banka, a.s.

číslo účtu (vrátane predčísčia) a kód banky

predfinancovanie: 2736449651/0200

refundácia: 2736449651/0200

(ďalej len „Prijímateľ“)

13. Poskytovateľ a Prijímateľ uzatvárajú v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi sebou túto zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku.

14. Táto zmluva vrátane všetkých jej príloh sa ďalej označuje aj ako „Zmluva“. Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“.

2. PREDMET A ÚČEL ZMLUVY

201. Predmetom tejto Zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností medzi Poskytovateľom a Prijímateľom pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej aj „NFP“) zo strany Poskytovateľa Prijímateľovi na realizáciu aktivít projektu, ktorý je predmetom Schválenej žiadosti o NFP - NFP22140120390:

Názov projektu	:	Revitalizácia verejného priestranstva obce – širšie centrum obce – I. etapa
Kód ITMS	:	22140120352
Miesto realizácie projektu	:	Západné Slovensko, Trnavský kraj, okres Senica, obec Kúty, ulice: Bratislavská, Štúrova, Štefánikova, Nám. Radlinského, Športová

Subjekt v pôsobnosti Prijímateľa (ak je táto informácia relevantná): nerelevantné

Číslo Výzvy : ROP-4.1a-2009/01

(ďalej aj „Projekt“).

202. Účelom tejto Zmluvy je spolufinancovanie schváleného Projektu Prijímateľa, a to poskytnutím NFP z prostriedkov pre:

Operačný program	:	Regionálny operačný program
Spolufinancovaný fondom	:	Európsky fond regionálneho rozvoja
Prvoradá os	:	4 Regenerácia sídiel
Opakovanie	:	4.1 Regenerácia sídiel

203. Poskytovateľ sa zaväzuje, že na základe tejto Zmluvy poskytne NFP Prijímateľovi, a to v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy, so všetkými dokumentmi, na ktoré Zmluva odkazuje a s platnými a účinnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a právnymi aktmi Európskych Spoločenstiev (ďalej aj „právne predpisy SR“).

204. Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami ustanovenými v tejto Zmluve a Projekt realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do 31.07.2012. Ak pred termínom

ukončenia realizácie aktivít Projektu nastane/vykoná sa nasledovný úkon/skutočnosť: „Prijímateľ uhradí poslednú faktúru v rámci Projektu“, na základe dohody zmluvných strán sa tento úkon/skutočnosť považuje za ukončenie realizácie aktivít Projektu.

25. NFP poskytnutý v zmysle tejto Zmluvy je tvorený prostriedkami EÚ a štátneho rozpočtu SR.

2. VÝDAVKY PROJEKTU A NFP

3.1. Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje 489 039,54 EUR (slovom: štyristoosemdesiatdeväťtisíctridsaťdeväť EUR a päťdesiatštyri centov),
- b) celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 489 039,54 EUR (slovom: štyristoosemdesiatdeväťtisíctridsaťdeväť EUR a päťdesiatštyri centov),
- c) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky 464 587,56 EUR (slovom: štyristošesťdesiatštyritisícpäťstoosemdesiat-sedem EUR a päťdesiatšesť centov), čo predstavuje 95 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1 písm. b) tohto článku Zmluvy,
- d) Prijímateľ zabezpečí vlastné zdroje financovania Projektu vo výške 5 % (slovom: Päť percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy a zabezpečí ďalšie vlastné zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu, vrátane výdavkov neoprávnených na financovanie zo zdrojov EÚ a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie v dôsledku výpočtu finančnej medzery.

3.2. Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi konečnú sumu nenávratného finančného príspevku vo výške 95 % zo schválených oprávnených výdavkov, avšak celková výška nenávratného finančného príspevku uvedená v bode 3.1. písm. c) tohto článku Zmluvy môže byť prekročená najviac do výšky 1 EUR (slovom jedno euro) a to len z technických dôvodov na strane Poskytovateľa.

3.3. Prijímateľ sa zaväzuje použiť nenávratný finančný príspevok výlučne na úhradu celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu a za splnenia podmienok stanovených Zmluvou.

3.4. Oprávneným obdobím pre výdavky je obdobie stanovené vo Výzve na predkladanie žiadostí o NFP a to od 1. januára 2007 do 31. decembra 2015.

3.5. Prijímateľ nesmie požadovať na realizáciu oprávnených aktivít Projektu dotáciu alebo príspevok ani inú formu pomoci, ktorá by umožnila dvojité financovanie alebo spolufinancovanie zo zdrojov iných rozpočtových kapitol štátneho rozpočtu SR, štátnych fondov, z iných verejných zdrojov alebo zdrojov ES a Recyklačného fondu.

3.6. Prijímateľ berie na vedomie, že NFP, a to aj každá jeho časť je finančným prostriedkom vyplateným zo štátneho rozpočtu SR. Na kontrolu a vládny audit použitia týchto finančných prostriedkov, ukladanie a vymáhanie sankcií za porušenie finančnej disciplíny sa vzťahuje režim upravený v právnych predpisoch ES a SR (najmä zákon č. 528/2008 Z.z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov, zákon č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách

nejšej správy v znení neskorších predpisov, zákon č. 440/2000 Z.z. o správach
nejšej kontroly v znení neskorších predpisov, zákon č. 502/2001 Z.z. o finančnej
kontrole a vnútornom audite v znení neskorších predpisov). Prijímateľ súčasne berie na
vedomie, že podpisom tejto Zmluvy je povinný dodržiavať Systém finančného riadenia
štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 – 2013
v platnom znení a Systém riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na
programové obdobie 2007 – 2013 v platnom znení.

Prijímateľ berie na vedomie, že ustanovením ods. 3.1 tohto článku nie je dotknuté právo
Poskytovateľa vykonať finančnú opravu v zmysle čl. 98 nariadenia Rady (ES)
1831/2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde
regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde, a ktorým sa
mení nariadenie (ES) č. 1260/1999 a v zmysle § 27 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci
z podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva.

KOMUNIKÁCIA ZMLUVNÝCH STRÁN A KONTAKTNÉ ÚDAJE

Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia súvisiaca s touto Zmluvou si
v svojej záväznosti vyžaduje písomnú formu, v rámci ktorej sú Zmluvné strany
povinné uvádzať ITMS kód Projektu a názov Projektu podľa článku 2 bod 2.1. tejto
Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú pre vzájomnú písomnú komunikáciu
používať poštové adresy uvedené v článku 1. tejto Zmluvy.

Zmluvné strany sa ďalej zaväzujú používať ako podporný spôsob k písomnej
komunikácii súčasne aj ITMS, pokiaľ Poskytovateľ neurčí pre použitie ITMS prechodné
obdobie.

Poskytovateľ môže určiť, že vzájomná komunikácia súvisiaca s touto Zmluvou bude
prebiehať aj elektronicky prostredníctvom emailu alebo faxom a zároveň môže určiť aj
podmienky takejto komunikácie. Aj v rámci týchto foriem komunikácie je Prijímateľ
povinný uvádzať ITMS kód Projektu a názov Projektu podľa článku 2 bod 2.1. tejto
Zmluvy. Ak Poskytovateľ určí elektronickú formu komunikácie prostredníctvom emailu
alebo faxovú formu komunikácie, zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne písomne
zmeniť svoje emailové adresy, resp. faxové čísla, ktoré budú v rámci tejto formy
komunikácie záväzne používať.

ŠPECIFICKÉ PODMIENKY

Zmluvné strany sa dohodli, že vzhľadom na právnu formu Prijímateľa sa použije
článku 15 VZP výlučne odsek 5 a vzhľadom na určený systém financovania:
kombinovaný systém predfinancovania a refundácie sa z článku 16 VZP použije
výlučne odsek 2.

Prijímateľ spravidla podáva Žiadosti o platbu v minimálnej výške 20 % z celkových
oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b)
článku 3 Zmluvy.

ÚČINNÉ USTANOVENIA

Zmluva nadobúda platnosť dňom prijatia návrhu na jej uzavretie žiadateľom. Zmluva
nadobúda účinnosť dňom doručenia prijatého návrhu na jej uzavretie Poskytovateľovi.

- 6.2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a jej platnosť a účinnosť končí schválením poslednej Následnej monitorovacej správy, ktorú je Prijímateľ povinný predložiť Poskytovateľovi v súlade s ustanovením článku 3 ods. 4 VZP s výnimkou článku 10 odsek 9 VZP, článku 12 a článku 17 VZP, ktorých platnosť a účinnosť končí 31.08.2020. Uvedená doba sa predĺži v prípade ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 90 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 o čas trvania týchto skutočností.
- V prípade projektov technickej pomoci platnosť a účinnosť Zmluvy končí schválením Záverečnej monitorovacej správy, ktorú je Prijímateľ povinný predložiť Poskytovateľovi v súlade s ustanovením článku 3 ods. 3 VZP s výnimkou článku 10 odsek 9 VZP, článku 12 a článku 17 VZP, ktorých platnosť a účinnosť končí 31.08.2020. Uvedená doba sa predĺži v prípade ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 90 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 o čas trvania týchto skutočností.
- 6.3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledujúce prílohy: 1. Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, 2. Predmet podpory NFP, 3. Podpisové vzory, Prijímateľ týmto vyhlasuje, že sa s obsahom príloh Zmluvy oboznámil a súhlasí, že je týmito prílohami v celom rozsahu viazaný.
- 6.4. Osoby oprávnené konať v mene Prijímateľa (štatutárny orgán a v prípade udelenia plnej moci aj zástupca) sú uvedené v prílohe č. 3 Zmluvy spolu s ich podpisovými vzormi a plnými mocami. Prijímateľ je povinný bezodkladne oznámiť Poskytovateľovi zmenu alebo doplnenie týchto oprávnených osôb a doručiť Poskytovateľovi nové podpisové vzory a v prípade zmeny alebo doplnenia zástupcu aj novú plnú moc. V prípade zmeny zástupcu je Prijímateľ povinný doručiť aj odvolanie alebo výpoveď plnej moci na predchádzajúceho zástupcu.
- 6.5. Prijímateľ vyhlasuje, že mu nie sú známe žiadne okolnosti, ktoré by ovplyvnili jeho oprávnenosť alebo oprávnenosť Projektu na poskytnutie NFP v zmysle podmienok, ktoré viedli k schváleniu žiadosti o NFP pre Projekt uvedený v článku 2 Zmluvy.
- 6.6. Prijímateľ vyhlasuje, že všetky vyhlásenia pripojené k žiadosti o NFP ako aj zaslané Poskytovateľovi pred podpisom Zmluvy o poskytnutí NFP sú pravdivé a zostávajú účinné pri podpise Zmluvy v nezmenenej forme.
- 6.7. Ak sa akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s právnymi predpismi SR a ES, nespôsobí to neplatnosť celej tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel Zmluvy a obsah jednotlivých ustanovení tejto Zmluvy.
- 6.8. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie sú Zmluvné strany povinné prednostne riešiť najmä v zmysle zákonov uvedených v bode 3.6, vzájomnými zmierovacími rokovaniami a dohodami. V prípade, že sa vzájomné spory Zmluvných strán vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa Zmluvy alebo v súvislosti s ňou nevyriešia, Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že všetky spory vzniknuté zo Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie, budú riešené na miestne a vecne príslušnom súde Slovenskej republiky podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.
- 6.9. Táto Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Zmluvy dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ. V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu uloženého u Poskytovateľa.

10. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto Zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto Zmluvy a na znak súhlasu ju podpísali.

Poskytovateľa v Bratislave, dňa 12.5.2010:



Podpis: 
Ing. Ján Mikolaj, CSc., podpredseda vlády Slovenskej republiky a poverený riadením
ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky

Príjimateľa v KÚTOCH, dňa 25.05.2010



Podpis: 
Mária Macejková, starostka obce Kúty

Prílohy:

- Príloha č. 1. Všeobecné zmluvné podmienky k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku
- Príloha č. 2. Predmet podpory NFP
- Príloha č. 3 Podpisové vzory